

# LA BULGARIE

ECO-TOURISME  
TOURISME RURAL



[www.bulgariatravel.org](http://www.bulgariatravel.org)



# Quelques faits exceptionnels sur la Bulgarie



La richesse de la nature bulgare est soigneusement préservée dans les parcs naturels nationaux et dans les réserves. Le climat spécifique et le relief varié contribuent à la richesse exceptionnelle d'espèces animales et végétales. Les réserves bulgares hébergent des espèces endémiques, des espèces très rares et des espèces en voie de disparition. Le territoire du pays est traversé par Via Pontica, la voie migratoire des oiseaux de l'Europe vers l'Afrique.

Les passionnés de la nature peuvent découvrir la nature bulgare dans toute sa richesse grâce au vaste réseau d'éco-sentiers qui passent par de belles contrées et donnent l'accès à des localités uniques et des curiosités naturelles. Les circuits sont variés en longueur et difficulté et sont appropriés pour des gens aux intérêts divers.



Les bulgares sont un peuple gentil et hospitalier. Vous pouvez jouir de cet accueil chaleureux dans les villages bulgares où vous serez reçus avec joie, vous régalez de plats savoureux selon les recettes traditionnelles du pays, et pourrez loger dans une maison de village authentique. De plus, les hôtes organiseront pour vous une fête folklorique et vous promèneront dans la belle nature environnante - tout pour contribuer à une détente agréable qui vous laissera des souvenirs inoubliables.



# INTRODUCTION



Pour connaître la Bulgarie authentique, il faut en savourer les fruits et partir en randonnée, le sac à dos, cueillir tout le bouquet de souvenirs et de sensations offerts par cette nature inoubliable. La diversité de la nature bulgare est une excellente condition préalable pour le développement réussi de l'éco-tourisme, chacun trouvera une activité à son goût entre les promenades dans les parcs nationaux et les réserves sur l'un des nombreux éco-sentiers, l'observation d'oiseaux et d'animaux, ou encore le tour des cavernes et autres curiosités naturelles.

Un réseau dense d'éco-sentiers recouvre toute la Bulgarie. De nouveaux circuits sont constamment balisés partout dans le pays, donnant l'accès à des curiosités et à des sites naturels de plus en plus nombreux.

Les activités touristiques dans la nature sont combinées avec les possibilités de tourisme rural et alternatif. Il est possible de connaître le folklore bulgare authentique ainsi que de loger dans une vieille maison de campagne à Rila, à Pirin, aux Rhodopes, à Strandja, au Balkan, sur les rives du Danube et au bord de la Mer Noire. De nombreux villages accueillent déjà des visiteurs, les hôtes organisent des activités variées: randonnées équestres, présentations des métiers du pays, promenades pour découvrir les curiosités naturelles, soirées folkloriques et activités dans la nature.





# BIODIVERSITE

animales sont recensées en Bulgarie. Le pays est extrêmement riche en plantes endémiques – plus de 37 000 espèces, dont 170 endémiques de la Bulgarie et environ 200 des Balkans.

La Bulgarie se classe parmi les premiers pays d'Europe en termes de biodiversité. Sa nature aux facettes multiples garantit la présence de nombreuses espèces, dont certaines se trouvent uniquement dans la région, tandis que d'autres sont partout en voie de disparition. Plus de 29 000 espèces

## PARCS NATIONAUX

### Rila

Le parc national de Rila est le plus grand de Bulgarie. Situé à 100 km au sud de Sofia, il recouvre les parties centrales de la montagne de Rila. Il y a quatre réserves dans le parc. Les forêts de Rila sont pour la plupart centenaires, les prédominantes étant celles d'épinettes, de pins blancs et de sapins blancs. Les espèces endémiques sur le territoire du parc sont au nombre de 57. C'est l'habitat de plus de 3000 espèces animales et 99 espèces d'oiseaux. Le parc est parmi les endroits préférés des passionnés de la montagne et de la nature. Les circuits et les routes touristiques sont pour la plupart munis de balisage d'hiver et d'été.

Un vaste réseau de sentiers recouvre tout le territoire du parc. Les circuits sont variés en types et difficultés.



### Pirin

Bénéficiant d'une vie végétale très diverse, le parc de Pirin est considéré comme l'un des endroits les plus intéressants du pays d'un point de vue botanique, avec plus de 1300 espèces de plantes recensées sur son territoire. La fleur edelweiss, symbole de l'Union bulgare touristique, suscite le plus grand intérêt.

Pirin héberge nombre d'espèces animales rares et en voie de disparition. On peut observer 160 espèces d'oiseaux sur le territoire du parc. Il y a 45 espèces de mammifères, soit environ 50% de toutes les espèces de mammifères terrestres en Bulgarie.





## Balkan central



Le parc du Balkan central préserve l'incroyable diversité d'animaux et de plantes du Balkan central. Sur une superficie de 716 km<sup>2</sup> au cœur de la Bulgarie, il comprend des forêts d'hêtres centenaires, de vastes crêtes, une chaîne de cimes acérées et neuf réserves.

Environ 470 km de circuits piétonniers balisés mènent aux merveilles du monde sauvage dans le parc. Les conditions sont réunies pour le tourisme pédestre, l'équitation, le vélotourisme, la chasse photographique, l'observation d'oiseaux, de plantes et de grands mammifères. Pour vous héberger et vous reposer, vous pouvez profiter de 20 chalets et 3 abris touristiques.



## Le parc naturel de Vitosha

Le parc naturel de Vitosha est l'un des plus visités du pays. Grâce à sa proximité avec la capitale, c'est la destination que préfèrent les alpinistes, les familles et les passionnés de la nature pour se promener. Il offre de très bonnes possibilités pour les randonnées, les promenades et la détente.

Le parc compte plus de 500 espèces d'invertébrés, 200 espèces d'oiseaux et environ 13 espèces de chauves-souris.

La flore de Vitosha étonne par sa richesse. C'est l'habitat de plus de 500 espèces d'algues et de plus de 800 espèces de champignons, dont quatre ne sont rencontrées qu'à Vitosha.





## Srebarna

La réserve de Srebarna est située à 16 km à l'ouest de la ville de Silistra et à 2 km au sud du Danube. Elle comprend le lac du même nom ainsi que les territoires alentours. La réserve héberge plus de 65 espèces de plantes supérieures parmi lesquelles prédomine le roseau et d'autres plantes aquatiques. Le monde animal est riche de 39 espèces de mammifères, 21 espèces de reptiles et d'amphibiens et de 10 espèces de poissons.

Les plus grandes richesses de Srebarna sont les oiseaux avec leurs 179 espèces. En automne, la réserve sert de point d'arrêt aux oiseaux pendant leur migration de l'Europe vers l'Afrique. Le musée de sciences naturelles attaché à la réserve expose des exemples empaillés des espèces qui l'habitent.



## RESERVES

## Roussenski Lom



A 30 km au sud de Roussé se trouve le parc Roussenski Lom. C'est un ensemble extraordinaire de cavernes et de formations rocheuses, de monuments historiques et de zones riches en espèces animales et végétales.

La zone de détente recouvre la vallée de la rivière Malki Lom et les forêts qui l'entourent. C'est une région où les visiteurs peuvent se reposer de manières diverses dans la nature. La zone historique de Roussenski Lom abrite les églises rupestres d'Ivanovo et les ruines de la forteresse médiévale Tchernven. Le parc propose de bonnes conditions pour la spéléologie et le vélotourisme. Les amateurs de sensations fortes peuvent pratiquer la descente en canoë, la randonnée équestre et à vélo, l'escalade.

## Ropotamo

La réserve de Ropotamo est située à 50 km au sud de Bourgas. Le liman du fleuve de Ropotamo est l'une des plus intéressantes curiosités naturelles. Dans les lacs riverains peu profonds poussent des nénuphars. Les rives sont recouvertes de forêts denses. Le fleuve a des secteurs d'eau douce et d'eau salée, résultat des courants marins pénétrants. Pour cette raison beaucoup d'espèces de poissons habitent le Ropotamo. Vous pouvez observer des oiseaux intéressants dans la réserve. Les espèces animales habitant Ropotamo sont au nombre de 257 dont 71 en voie de disparition.





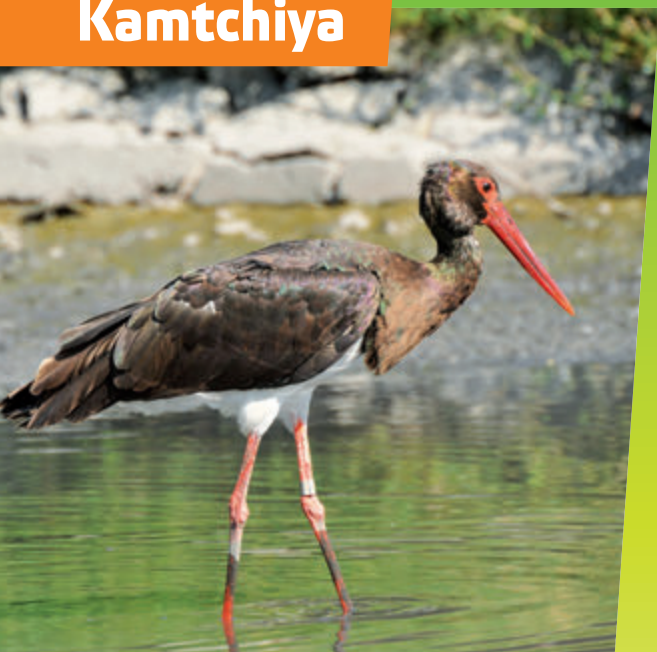
La réserve Vodni lilii (Nénuphars) fait partie de Ropotamo. La plus grande curiosité de la réserve est le terrain de nénuphars et nivéoles. La forêt qui l'entoure est également riche en espèce végétales intéressantes et rares.

L'accès à cette réserve est restreint. Les visiteurs peuvent accéder au territoire protégé par un pont en bois spécial. Les conditions sont réunies pour permettre aux visiteurs d'apprécier la belle vue et les nénuphars.

## Vodni lilii (Nénuphars)



## Kamtchiya



La réserve naturelle de Kamtchiya est située dans la basse vallée du fleuve Kamtchiya. Ici se trouve la plus grande forêt riveraine centenaire du pays. La réserve est un lieu formidable pour observer les oiseaux qui comptent 200 espèces, dont une partie en voie de disparition sur l'échelle mondiale.

Le fleuve est habité par des tortues et des serpents d'eau. Vous pouvez les apercevoir si vous décidez de faire une promenade en bateau.



Silkossiya est une réserve forestière dans la montagne de Strandja, entre les villages de Balgari et Kosti. Elle recouvre une partie du bassin versant du fleuve Véléka. C'est la plus vieille réserve naturelle du pays.

La réserve jouit d'une très grande diversité de plantes, dont certaines sont très rares et d'autres atypiques pour cette latitude, ce qui rend ce site très intéressant du point de vue scientifique. Dans la partie basse sont situés des marais.

La faune aussi est riche à Silkossiya. Les amphibiens sont représentés par le crapaud vert, la rainette verte et la grenouille grecque. Certains oiseaux très intéressants font leurs nids ici : le loriot d'Europe, le rossignol philomèle, la fauvette mélanocéphale, la fauvette grisette, le merle noir, le geai, le pinson des arbres, ainsi que divers pics et rapaces. Parmi les mammifères habitant la réserve, on trouve le chat sauvage, la fouine, la martre, le loup, et le sanglier.

## Silkossiya





## Le lac Atanassovsko

Le lac côtier Atanassovsko est situé au nord de Bourgas. Son côté nord est relié à la Mer Noire par un canal, ce qui rend l'eau du lac salée. Pour cette raison la partie sud du lac est utilisée pour l'extraction de sel. Le lac Atanassovsko est l'habitat de plus de 230 espèces de plantes supérieures parmi lesquelles la massette à larges feuilles, l'absinthe maritime et la lavande de Mer Noire. Beaucoup de plantes dans la réserve sont en voie de disparition et sont protégées par la loi. Ici on rencontre beaucoup de mammifères, y compris certains très rares comme le campagnol, le chat sauvage, la loutre et aussi le plus petit mammifère d'Europe - le très rare pachyure étrusque.

Les oiseaux constituent la plus grande richesse du lac Atanassovsko. Sur cette petite superficie on rencontre plus de 70% de tous les oiseaux typiques de la Bulgarie – plus de 300 espèces dont 12 en voie de disparition à l'échelle mondiale.



## Danube

Les sédiments alluviaux du Danube ont formé quelques îles. Elles changent constamment de forme puisque l'eau continue à les modeler.

Les îles de Vardim, Tsibar et Persina (Béléné) préservent des colonies d'espèces d'oiseaux en voie de disparition. Elles abritent des hérons, des cormorans, des cigognes noires et d'autres espèces rares. Ici on peut rencontrer aussi des espèces végétales rares - saules, chênes, cyprès chauve et d'autres plantes intéressantes.

Béléné est la plus grande île bulgare sur le Danube. Ses marais abritent nombre de poissons et d'oiseaux. Le reste de sa superficie est recouvert de forêts. Des promenades en bateau jusqu'à l'île sont organisées depuis le port de Svishtov. On peut y observer des espèces d'oiseaux intéressantes.





# ECO-SENTIERS



## Rhodopes du Sud

L'éco-sentier des Rhodopes du Sud se trouve dans les Rhodopes, près du village de Yagodina. Le sentier est long de 18,5 km et inclut des localités situées entre trois fleuves. L'itinéraire vous amènera à quelques chutes d'eau dans la région et au Dyavolski most (Pont du diable) – une curiosité locale intéressante.

### Tran

L'éco-sentier de Tran comprend les canyons des fleuves Erma et Yablanitsa, à 80 km au nord-ouest de Sofia. Il existe plusieurs itinéraires à difficultés différentes, le plus long étant de 13,2 km.

Le trajet comprend des plateformes d'observation. Le sentier passe par sept ponts et quelques lieux de repos.

### Kopren

L'éco-sentier de Kopren commence près du village de Koprilovtsi, à 130 km de Sofia. Il est recommandé d'engager un guide pour la randonnée, qui dure environ trois heures.

Le sentier vous amènera à la localité au-dessous du sommet Kopren (2119 m). La longueur totale de l'itinéraire est de 20 km, dont une partie tout près de la frontière bulgare-serbe. Le sentier fait découvrir deux belles chutes d'eau.

### d'Emen (Négovan)

Dans une région protégée à 25 km de Veliko Tarnovo se trouve l'éco-sentier d'Emen (Négovan). La promenade dure environ trois heures. Les hauteurs donnent sur le fleuve et les nombreuses clairières autour du sentier sont de très bons lieux de repos. L'itinéraire passe surtout par le « canyon d'Emen », à la sortie duquel vous verrez la cascade d'eau haute de 10 mètres dite « Momin skok » (Saut de jeune fille). Elle forme un bassin circulaire où on peut se baigner et pêcher. Le sentier aboutit au barrage Négovanka.

### Via Ferrata

Le sentier Via Ferrata se trouve dans la région de Dryanovo. La promenade dure trois heures et le point de départ est le Monastère de Dryanovo. L'itinéraire est relativement facile. Le sentier passe le long du fleuve Dryanovska, près de Sini vir, et mène au plateau Strinava.





## Krouchouna

L'éco-sentier de Krouchouna est situé dans la région du Prébalkan d'ouest. Le circuit passe par le site Maarata, près du village Krouchouna. Le village se trouve à 190 km de Sofia et à 57 km de Plevén.

Un système de marches permet de monter sur les versants. Le sentier mène à la grotte de Krouchouna, où l'eau qui s'écoule forme un système de petit lacs et de cascades - les « chutes d'eau de Krouchouna ». Il y a encore deux chutes d'eau dans la région. La randonnée dure environ une heure et demi. Il est possible d'engager un guide de montagne.



## Zgorigrad

L'éco-sentier de Zgorigrad, appelé aussi le sentier de Borov kamak (Pierre de pin), part près du village Zgorigrad, à 6 km de Vratsa. Le sentier suit le fleuve Léva sur les flancs du Balkan de Vratsa. Un système de ponts et d'échelles conduit à la cascade Borov kamak, d'une hauteur de 63 mètres. De là, le trajet continue vers une clairière de montagne où on peut se reposer avant de poursuivre l'itinéraire qui aboutit au chalet Parchevitsa. La descente du chalet à Vratsa dure environ deux heures et demi.



## Tchernelka

L'éco-sentier Tchernelka traverse un beau canyon karstique dans la partie centrale de la plaine de Danube, entre les villages de Gortalovo et de Kartojabéné, à 12 km environ de la ville de Plevén. Le fleuve Tchernelka a formé un beau canyon d'une longueur de 7 km, large de 60 à 200 mètres et d'une hauteur de 10 à 30 mètres. Il y a 18 ponts au-dessus de la rivière pour traverser le canyon.

## Dryanovo

L'éco-sentier de Dryanovo a comme point de départ le Monastère de Dryanovo. La promenade dure entre trois et quatre heures. Ce sentier est un peu plus difficile à cause de tronçons raides. L'itinéraire suit le fleuve Andaka. Dans la contrée se trouve la caverne bien connue Batcho Kiro. Vous passerez au-dessus d'un gouffre par un système de ponts et d'échelles pour découvrir une vue formidable sur le canyon du fleuve. Vous poursuivrez la montée vers la région Borouna, où depuis le rocher majestueux vous pourrez observer toute la contrée. De cette hauteur, vous continuerez vers le village pittoresque de Dolni varpishka.







## Byala reka (Fleuve blanc)

L'éco-sentier Byala reka (Fleuve blanc) se trouve dans le parc national du Balkan central. Le sentier part au nord-ouest de Kalofer, près du Monastère de Kalofer. L'itinéraire passe par huit ponts en bois au-dessus des rapides du fleuve, formant un trajet en forme d'un long huit de 1830 m. Le sentier est balisé de tableaux d'informations concernant les espèces animales et végétales du parc.



## Arrêt Barzovets

L'éco-sentier Arrêt Barzovets se trouve à 20 km de Tryavna. Le sentier pénètre le Balkan central pour monter en pente raide le long de 3 km. Le point le plus élevé est le sommet Barzovets (897 m). Ensuite le sentier descend, offrant une vue sur quelques hameaux des montagnes.

A mi-chemin de l'itinéraire vous pouvez profiter d'un refuge pour vous reposer.



## Strandja

L'éco-sentier de Strandja a pour point de départ le village de Stoilovo. Dans cette contrée se trouve la belle chute d'eau Dokouzak. La randonnée est d'une durée de deux heures et demie, le terrain est facilement accessible.

Au début, le sentier suit un chemin étroit dans une belle forêt mixte. Vingt minutes plus tard, on atteint une installation unique dénommée « le sniper de forêt », où vous pouvez en apprendre davantage sur les espèces végétales typiques de Strandja. Ensuite, on monte sur un terrain raide pour atteindre la crête du plateau Bosnensko, d'une vue incroyable. Le point final du sentier est la contrée Koukoulyat.



## Environnement accessible – Békléméto

L'itinéraire Environnement accessible – Békléméto, est circulaire, et d'une longueur de 1,6 km. Il donne aux personnes handicapées accès à la nature sauvage du parc national Balkan central.

Les points de départ sont la ville de Troyan du côté nord, et le village de Karnaré du côté sud. L'itinéraire traverse de belles clairières de haute montagne et propose une vue pittoresque sur tout un tapis de couleurs et la beauté incomparable de la nature du Balkan.



# SITES MAJEURS





# ECO-TOURISME TOURISME RURAL



- 13 grotte Ouhlovitsa
- 14 grotte Haramiyska
- 15 grotte Gorge du diable
- 16 grotte Yagodinska
- 17 grotte Batcho Kiro
- 18 Etara /Gabrovo/
- 19 Dobritch
- 20 Zlatograd
- 21 Leshten
- 22 Bozhentsi
- 23 Shiroka Luka
- 24 Smilyan
- 25 Arda
- 26 Mogilitsa
- 27 Momtchilovtsi
- 28 Koprivlen
- 29 Gramatikovo
- 30 Kosti
- 31 Brachlyan
- 32 Balgari
- 33 Trigrad
- 34 Leshten
- 35 Kovatchévitsa
- 36 Ognyanovo
- 37 Jéravna
- 38 Medven
- 39 Tchiflik
- 40 Ribaritsa
- 41 Chipkovo
- 42 Rojen
- 43 Deltchévo
- 44 Koprilovtsi
- 45 Kotel
- 46 Tryavna
- 47 Elena
- 48 Arbanasi

- 1 La réserve de Srebarna
- 2 Rousse
- 3 La réserve de Ropotamo
- 4 La réserve de Kamtchiya
- 5 village Zimzelen
- 6 village Beli plast
- 7 „Pierres plantées dans le sol”
- 8 Les roches de Belogradtchik
- 9 Roches merveilleuses /barrage Tsonevo/
- 10 Devin
- 11 grotte Ledenika
- 12 grotte Magurata

- Aéroport
- Poste frontière
- Port



# CURIOSITES NATURELLES



## Kamenna svatba

Le phénomène naturel Kamenna svatba (Mariage en pierre) est un beau groupement extraordinaire de formations rocheuses. Il se situe à 5 km de Kardjali, dans la région du village Zimzelen. Les formes rocheuses qui ressemblent à des animaux et à des humains ont été formées par l'érosion. Les oxydes métalliques ont peint les roches de diverses couleurs.



## Kamennite gabi

Le phénomène naturel Kamennite gabi (Champignons en pierre) se situe près du village de Beli plast, à environ 19 km de Kardjali. Les champignons atteignent environ 2,5 mètres en hauteur. Leurs pieds sont teints de rose par un minéral spécifique. Un autre minéral colore les chapeaux en vert. Les roches ont acquis ces formes intéressantes à la suite d'une activité volcanique sous-marine. L'eau s'est retirée et les processus d'érosion ont achevé leurs œuvres.



## Pobiti kamani

Situé à 20 km de Varna, sur la route pour Sofia, Pobiti kamani (littéralement «Pierres plantées dans le sol») est l'un des phénomènes de roche les plus intéressants. Ces roches sont situées sur une grande superficie. De hauteurs différentes (certaines atteignant 5 mètres), elles ressemblent à des colonnes, creuses et coniques pour la plupart. Certaines, aux formes plus variées, portent des noms comme la sentinelle, le chameau, le trône et la forêt en pierre.



## Tchudnite skali

Les roches Tchudnite skali (Roches merveilleuses) sont une curiosité naturelle d'une beauté extraordinaire au bord du barrage Tsonevo, à 2 km du village d'Asparuhovo et à 90 km de Varna. Ce phénomène naturel représente un massif d'une dizaine de roches blanches aux formes très belles. Résultat de l'action de l'eau et du vent sur le calcaire, ces roches merveilleuses ressemblent à des châteaux blancs inaccessibles.



## Slona

Le phénomène rocheux Slona (l'Éléphant) est situé à 4 km de Devin. Cette formation rocheuse intéressante ressemble à un grand éléphant au long tronc. Vous pouvez la voir sur la route de Devin vers le village de Nastan, à quelques centaines de mètres de la sortie pour Smolyan. La figure est comparativement abstraite, il faut donc regarder avec attention pour la reconnaître. Demandez aux gens du pays le chemin pour vous y rendre.



## Les roches de Belogradtchik

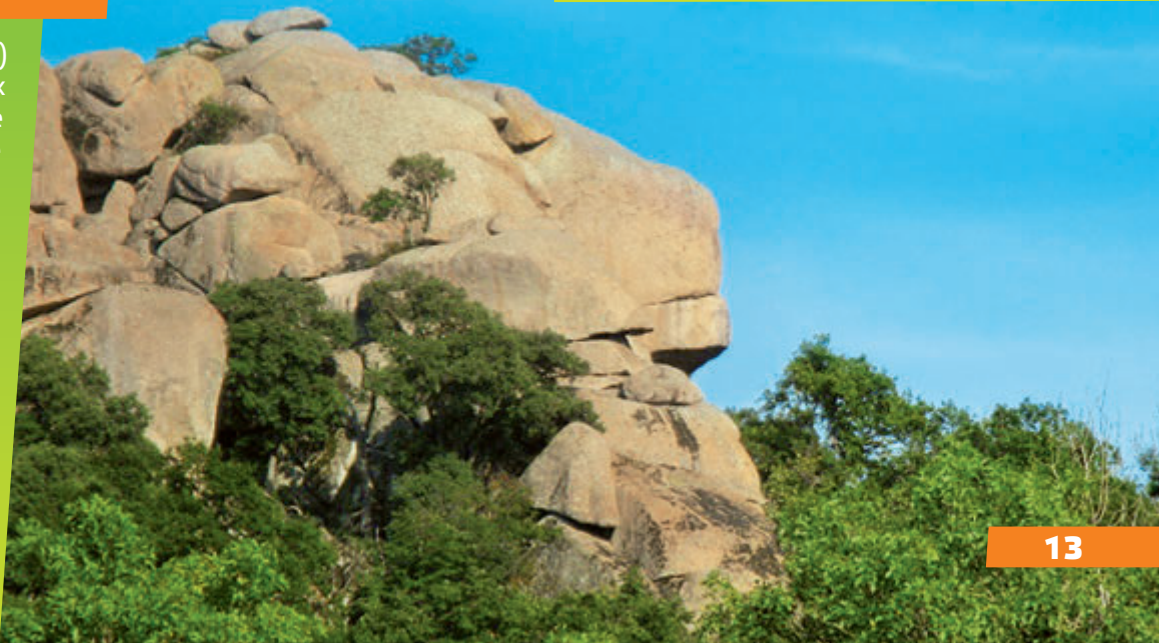


Les roches de Belogradtchik - probablement la plus célèbre des curiosités naturelles bulgares, sont situées dans la région de Belogradtchik, à environ 175 km de Sofia et à 66 km de Montana. Ces roches recouvrent une étendue longue de 30 km et large de 3 km. Pendant des millions d'années, les conditions climatiques ont modifié et ciselé des figures qui font l'objet de nombreuses légendes. Certaines des roches ont été nommées en fonction des objets et des créatures auxquelles elles ont été comparées.

Un peu plus au nord de Belogradtchik se situe la forteresse Kaleto. Elle a été édifée à l'époque de la Rome antique pour garder le chemin de côté que les romains utilisaient à des fins commerciales et militaires.

## Lavska glava

La Lavska glava (Tête de lion) est un phénomène rocheux dont la silhouette ressemble à la tête d'un lion. Il est situé à mi-chemin entre Primorsko et Sozopol, le long du fleuve Ropotamo. Vous verrez cette belle roche sur l'un des plus hauts points de la réserve Ropotamo. Selon certaines légendes, la tête de lion garderait un grand trésor d'or. La roche elle-même est difficilement accessible mais vous pouvez la voir très bien depuis la route.





# GROTTES

## Ledenika

Le nom de la grotte Ledenika est dû aux figures de glace intéressantes que les visiteurs peuvent trouver à l'entrée de la grotte pendant les mois d'hiver ("led" signifie "glace" en bulgare). Située à 16 km de Vratsa, la grotte est longue 300 m et se compose de 10 salles. Les galeries extérieures soutiennent une température de -7 à -15 C°. La température à l'intérieur atteint 8 C°.

L'eau qui emplissait jadis la grotte s'est peu à peu retirée ne laissant qu'un lac aujourd'hui. Selon les légendes, le lac aurait des forces magiques et pourrait exaucer les vœux des visiteurs.

Ledenika est une grotte aux formations intéressantes. Vous pouvez y voir des figures nommées le Crocodile, le Géant, le Faucon et le Père Noël.



## Magurata

L'une des plus intéressantes cavernes du pays est appelée Magurata et se trouve près de Belogradtchik. Les galeries découvertes jusqu'à présent dans la caverne ont une longueur totale d'environ 2500 m.

Les témoignages de l'homme préhistorique font de Magurata l'un des sites les plus riches de dessins rupestres en Europe. Certains dessins représentent un calendrier ancien. Un sanctuaire est censé avoir existé dans ces lieux.

La caverne est célèbre pour la plus grande stalagmite découverte dans le pays. Dénommée le « Pin tombé », elle atteint plus de 11 mètres en longueur.

Magurata sert à la production de vin mousseux qui mûrit dans les galeries dans des conditions naturelles.

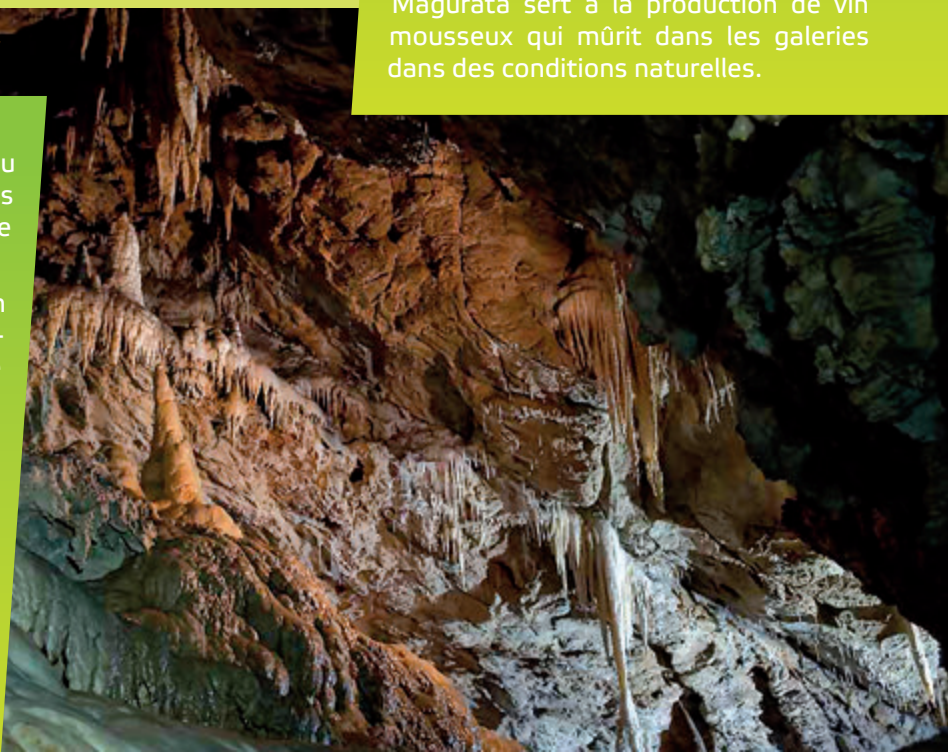


## Yagodinska

La grotte Yagodinska se trouve à proximité du village de Yagodina, dans la partie ouest des Rhodopes. La température dans la grotte est de 6 C° toute l'année.

La grotte a trois niveaux dont seulement un électrifié et adapté pour des visites touristiques. L'accès aux autres niveaux est possible s'il y a un groupe assez grand de touristes désireux de tenter l'escalade. Une telle visite peut être organisée avec les guides dans la grotte.

Beaucoup de nouveaux mariés choisissent cette grotte comme lieu de cérémonie pour son romantisme. Dans la grotte Yagodinska il existe de nombreux stalactites, stalagmites et perles de caverne.







## Ouhlovitsa

L'une des plus belles grotte bulgares, Ouhlovitsa, se trouve à 3 km du village de Moguilitsa, près de la frontière bulgare-grecque, à une altitude de 1040 m. Un sentier raide mène à l'entrée de la grotte. Comptez 30-40 minutes d'ascension. Les parois d'Ouhlovitsa sont ornées de corallites fines. La température à l'intérieur est constante et ne dépasse pas les 10-11 C°. Cette grotte a un second niveau relié au premier par une échelle en métal. Ce niveau est le point de départ de quatre gouffres, d'où le nom de « Salle aux gouffres ».



## Batcho Kiro

La grotte Batcho Kiro est la première en Bulgarie à être adaptée pour le tourisme. Elle se trouve près du monastère de Dryanovo.

C'est une grotte à quatre étages. Les galeries et les tunnels, longs de 3600 m, ont fait l'objet de nombreuses recherches archéologiques et on y a découvert des artefacts intéressants datant de l'âge de la pierre : des lames, des couteaux, des objets faits d'os.



## Dyavolsko garlo

La grotte Dyavolsko garlo (Gorge du diable) se trouve également dans la région du village de Trigrad dans les Rhodopes. La grotte, plus profonde que longue, est classifiée comme verticale.

Dans Dyavolsko garlo vous pourrez voir la plus haute chute d'eau souterraine. D'après une légende, c'est la grotte d'où Orphée serait descendu dans le royaume souterrain pour sauver Eurydice.



## Hramiyska

La grotte Hramiyska est située dans les roches au-dessus de la route près du village de Trigrad dans les Rhodopes. Pour visiter la grotte, il faut organiser un groupe prêt à se lancer dans l'aventure et demander les services de guides qui vous procurent l'équipement nécessaire et vous aident à explorer les secrets de la grotte.



Le village bulgare est gardien de l'esprit et des traditions du peuple, de ses coutumes vieilles de plusieurs siècles, de son folklore varié, de sa sagesse. Ce n'est que dans les régions rurales que vous pouvez goûter des plats traditionnels préparés de manière spécifique, entendre de belles chansons folkloriques, connaître les légendes et les contes du pays. De nombreux villages bulgares ont préservé leur atmosphère authentique depuis des siècles et permettent aux visiteurs d'apprendre davantage sur l'histoire et les coutumes populaires. Beaucoup d'anciennes coutumes sont encore en vie aujourd'hui, respectées par les contemporains.

# TRADITIONS ET METIERS



## Tissage

L'un des métiers les plus typiques est le tissage, connu et pratiqué depuis l'époque des Thraces. Les traditions sont transmises de génération en génération, les jeunes filles apprenant les subtilités du métier de leurs mères et grand-mères. Chaque tisseur, mettant son cœur à l'ouvrage, rend chaque tissu unique. Les villes de Tchiprovtsi et de Kotel sont célèbres pour leurs maîtres tisseurs et pour les incroyables dessins de leurs tapis.



## La poterie

Les beaux plats, cruches et pots peints font également partie des usages et des coutumes de la Bulgarie. La poterie a été pratiquée ici depuis les temps antiques. Presque chaque village avait ses maîtres potiers qui créaient des objets uniques d'une beauté extraordinaire. Les ornements décoratifs sont très variés et caractéristiques du folklore bulgare. Ils varient selon les régions du pays et suivent les traditions des vieux maîtres.

## La gravure sur bois

La gravure sur bois est une haute tradition en Bulgarie. Des gravures ont orné les plafonds et les meubles dans les maisons, tandis que l'iconostase était un élément obligatoire dans chaque église.





## La coutellerie

La coutellerie était populaire dans les régions de Gabrovo, Sliven, Vidin, Panagurishtë et Sopot. Les maîtres habiles créaient des sabres et des couteaux divers à manches ornementés en bois, en métal ou en os. L'ornementation était compliquée et prenait beaucoup de temps. Certains des objets sont même considérés comme de l'orfèvrerie à cause de leur dorure et des pierres précieuses incrustées. Ce métier est vivant encore aujourd'hui et de ce fait beaucoup de collectionneurs et de connaisseurs du monde entier s'intéressent aux produits des couteliers bulgares pour leur fabrication fine et leur ornement unique.



## L'orfèvrerie

L'orfèvrerie a été connue et perfectionnée en Bulgarie depuis plusieurs siècles. Les plus vieux objets en or d'Europe ont été découverts dans la nécropole de Varna. L'or a été daté de la fin du Ve-début IVe millénaire av. J.-C.

Les dames bulgares du Moyen Age et de l'époque du Renouveau n'étaient pas moins vaniteuses que celles d'Europe occidentale et d'Orient. Leurs beaux bijoux étaient très variés: ornements pour la tête, ceintures et boucles, ornements de métal pour les vêtements, et accessoires. Les orfèvres bulgares créaient des bijoux incomparables et des objets exquis de métaux nobles. Les boucles et les ornements d'une fabrication fine: la décoration somptueuse des costumes panachés des femmes bulgares, sont très impressionnantes.

## CENTRES ARTISANAUX



### Etara

A quelques kilomètres de Gabrovo se trouve l'une des plus intéressantes localités de Bulgarie en matière d'artisanat, où il est encore possible de voir les artisans à l'œuvre. Le complexe ethnographique Etara reproduit une partie de la ville artisanale de Gabrovo de l'époque du Renouveau bulgare. Dans le complexe se trouvent plusieurs boutiques d'artisans, actives pour la plupart. Vous pouvez y observer le travail de divers artisans et acheter des objets produits sous vos yeux.





## Vieux Dobritch

Au cœur du Dobritch contemporain, à la place de l'ancienne Odoun tcharchiya, se trouve aujourd'hui le complexe ethnographique le Vieux Dobritch. Beaucoup d'artisans, dont certains ont hérité de père en fils leur savoir-faire, travaillent dans les boutiques sous les yeux des visiteurs. Ainsi des métiers différents dévoilent leurs secrets – parmi lesquels celui du tailleur, le tricotage, la gravure sur bois, l'orfèvrerie, la poterie, la broderie, le tissage, la tonnellerie, la production de vestes de bure.



## Centre artisanal de Sopot

Dans le centre artisanal de Sopot les héritiers des vieux maîtres démontrent leur expérience sous les yeux des visiteurs. La production des maîtres de l'Amicale artisanale est très variée: des objets en bois, des armes à feu gravées, des couteaux gravés uniques, des crosses ornées de bois gravé et d'incrustations, des pipes faites à la main, des tableaux et des icônes.



## Zlatograd

Le complexe ethnographique de Zlatograd est un lieu unique situé au cœur des Rhodopes, à proximité de la frontière bulgare-grecque. D'un accès facile, il se trouve dans le centre de Zlatograd.

Tout artisan va vous accueillir avec joie dans son atelier, et répondra volontiers à toutes vos questions. Dans la région du complexe fonctionnent de nombreux ateliers celui du tailleur, du fabricant de ganses, du sellier, du coutelier, de l'orfèvre, du chaudronnier, du sculpteur sur bois, du potier et du tisseur. Dans chacun d'entre eux, vous pouvez acheter ou commander un produit.



## Samovodska tcharchiya

Samovodska tcharchiya est apparu à Veliko Tarnovo au XIXe siècle pour se transformer rapidement en centre commercial de la ville. Tous les vendredis, les paysans des villages proches allaient y vendre leurs produits. Aujourd'hui, Samovodska tcharchiya est un complexe ethnographique qui a préservé ses traits authentiques. Vous y trouverez des ateliers qui fonctionnent, beaucoup de boutiques d'antiquités et quelques petites galeries d'art.



# LES VILLAGES BULGARES

## Rhodopes

De nombreux villages bulgares attirent des visiteurs par le confort de leurs foyers, leur nourriture savoureuse et leurs activités respectant la nature. Parmi les destinations les plus populaires, on trouve les villages des Rhodopes: Smilyan, Arda, Mogilitza, Momtchilovtsi, Yagodina, Trigrad, Lechten, Ognyanovo et Kovatchévitsa. Ici, parmi la beauté de la nature et la pureté de l'air, vous allez goûter des plats incroyables, retrouver le silence et le calme, vous sentir flattés par l'accueil chaleureux des gens du pays.

## Balkan

Les villages du Balkan sont nombreux et à facettes multiples. Ils ont gardé maints chefs-d'œuvre architecturaux. D'un intérêt particulier sont les villages de Jéravna, Medven, Miykovtsi, Tchiflik, Ribaritsa et Chipkovo.

## Pirin

A Pirin se trouvent certains des plus curieux villages de Bulgarie : Deltchévo, Rojen, Moussomitsa et Koprivlen. Vous pouvez loger dans une vieille maison, goûter des plats traditionnels et choisir parmi une multitude d'activités variées : la pêche, les promenades, les randonnées équestres, la cueillette d'herbes et de champignons.



Les villages dans la montagne mystique de Strandja préservent leurs vieilles maisons et leurs traditions anciennes. Ce n'est qu'ici que vous pouvez observer la danse ancienne des nestinars (danseurs sur la braise). Les villages le Gramatikovo, le Brachlyan, le Kosti et le Balgari offrent d'excellentes conditions de détente et de vacances à Strandja.

## Strandja





# SOIREEES FOLKLORIQUES



Le folklore bulgare est riche, varié et entraînant. Une seule soirée de performances musicales de folklore, de vin rouge et de la danse horo suffira à vous démontrer la valeur ancestrale de l'héritage que le peuple bulgare perpétue depuis des siècles. Dans chacune des régions folkloriques du pays, au nombre de sept, la musique, les costumes et les légendes sont différentes et uniques.

Beaucoup de villages bulgares organisent des activités folkloriques qui permettent aux visiteurs de se familiariser avec les traditions et les coutumes locales. Combinées avec les plats traditionnels, ces soirées folkloriques seront une expérience inoubliable.

## BIODIVERSITE



La Bulgarie se classe parmi les premiers pays d'Europe en termes de biodiversité. Sa nature aux facettes multiples garantit la présence de nombreuses espèces, dont certaines se trouvent uniquement dans la région, tandis que d'autres sont partout en voie de disparition. Plus de 29 000 espèces animales sont recensées en Bulgarie. Le pays est extrêmement riche en plantes endémiques: plus de 37 000 espèces, dont 170 endémiques de la Bulgarie et environ 200 des Balkans.





# Centres d'information touristique

CENTRE NATIONAL D'INFORMATION TOURISTIQUE DU  
MINISTÈRE DE TOURISME  
1040 Sofia, Place Sv. Nedelya 1  
tél.: +359 2 933 58 26, +359 2 933 58 21, +359 2 933 58 11  
e-mail: edoc@tourism.government.bg

SOFIA  
1000 Sofia, passage inférieur de  
l'Université de Sofia „Sv. Kliment Ohridski”  
tél.: +359 2 491 83 44, +359 2 491 83 45;  
e-mail: tourist@info-sofia.bg

TROYAN, 5600; ul. „Vassil Levski” № 133  
Tel.: +359 670 6 09 64, +359 889 719941  
E-mail: infotroyan@yahoo.com; troyantour@abv.bg

SMOLYAN, 4700; bul. „Bulgaria” №5  
Tel.: +359 30162530; E-mail: toursmolyan@abv.bg

TETEVEN, 5700; ul. „Petko Milev Strashnia” 2  
Tel.: +359 679 95056; E-mail: infoc\_teteven@mail.bg

TRYAVNA, 5350; ul. „Angel Kanchev” № 33  
Tel.: +359 677 62247; E-mail: tourinfo-tryavna@globcom.net

BANSKO, pl. „Nikola Vaptsarov” №1  
Tel.: +359 749 885-80; +359 749 88633  
E-mail: infocenter@bansko.bg

BELOGRADCHIK, 3900; ul. „Poruchik Dvorjanov” № 1A  
Tel.: +359 877 881 283; E-mail: tourism@belogradchik.bg

KOPRIVSHTITSA, pl. „20-ti April” №6  
Tel.: +359 7184 21 91; E-mail: info@koprivshittiza.com

SHIROKA LAKA, 4710; obl. Smolyan  
Tel.: +359 3030 2222; E-mail: pesponedelnik@abv.bg

MALKO TARNOVO, pl. „Preobrazhenie”  
Tel.: +359 5952 3017; E-mail: tic\_mtarnovo@mail.bg

IVANOVO, 7088; ul. „Olimpijska” №75  
Tel.: +359 8116 2285; E-mail: tur\_iv@abv.bg

ELENA, 5070; ul. „Ilarion Makariopolski” №13  
Tel.: +359 6151 7430; E-mail: otic@elena.bg

SANDANSKI, pl. „Bulgaria” № 1  
Tel.: +359 746 30549; E-mail: tour\_centre@abv.bg

„USANA” – GABROVO, pl. „Vasrazhdane” №3  
Tel.: +359 885 825 224; E-mail: academiauzana@gabrovo.bg

DURANKULAK, 9670; obsht. „Shabla”, obl. Dobrich  
Tel.: +359 888 476601; +359 887 308753  
E-mail: lebalkan@lebalkan.org

VRATSA, 3000; ul. „Pop Sava Katrafilov” №27-29  
Tel.: +359 888 866 529; E-mail: naturacenter@abv.bg

DEVIN, 4800; pl. „Osvobozhdenie” №5  
Tel.: +359 876 535435; E-mail: tic\_devin@mail.bg

## INFORMATIONS GÉNÉRALES SUR LA BULGARIE

La Bulgarie est un pays d'Europe, situé dans la partie est de la Péninsule balkanique. La Bulgarie est bordée par la Mer Noire à l'est, au sud par la Grèce et la Turquie, au nord par le Danube et la Roumanie, à l'ouest par la Serbie et la République de Macédoine.

Climat: La Bulgarie se trouve à la frontière entre la zone de climat tempéré et celle de climat méditerranéen. Le nord du pays a le climat continental tempéré, tandis qu'au sud on ressent l'influence significative du climat méditerranéen.

Température moyenne hivernale: 0 °C à -2 °C

Température moyenne estivale: environ 20-22 °C

Superficie: 110,099 km²

Population: 7 364 570 (2011 r.)

Langue officielle: bulgare

Capitale: Sofia

Devise: Lev bulgare (1 € = 1.955 BGN)

Numéro d'appel d'urgence européen unique: 112

Altitude moyenne: 470 m

Point plus élevé: sommet Moussala (2925 m)

Fuseau horaire: UTC+2 (EST+7)

Religion principale: christianisme orthodoxe

## MINISTÈRE DU TOURISME

Bulgaria, 1000 Sofia, 1 Rue Saborna  
tél.: +359 2 90 46 809  
fax: +359 2 44 70 899  
e-mail: edoc@tourism.government.bg  
www.tourism.government.bg



# DIFFÉRENTES POSSIBILITÉS TOUT AU LONG DE L'ANNÉE

